GE.06-42493 (R) 140606 150606

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯ**  **ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** | | CRC | |
| 1 | | **Конвенция о**  **правах ребенка** | | Distr.    CRC/C/TKM/CO/1  2 June 2006  RUSSIAN  Original: |

**КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА**

**Сорок вторая сессия**

# РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

**Заключительные замечания: ТУРКМЕНИСТАН**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Туркменистана (CRC/C/TKM/1) на своих 1135-м и 1137-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1135 и 1137), состоявшихся 24 мая 2006 года, и на своем 1157-м заседании, состоявшемся 2 июня 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

**A.** **Введение**

2. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, но при этом отмечает, что он был представлен с почти десятилетним опозданием. Комитет был бы признателен за участие более представительной делегации и сожалеет по поводу отсутствия письменных ответов на подготовленный им перечень вопросов.

**B. Позитивные аспекты**

3. Комитет приветствует:

а) разработанную в сотрудничестве с ЮНИСЕФ новую страновую программу на 2005-2009 годы, особое внимание в которой уделяется положению детей в сферах здравоохранения и социального обеспечения;

b) принятие в апреле 2005 года Национальной программы профилактики ВИЧ/ИППП в Туркменистане (2005-2010 годы);

с) закон "О гарантиях права молодежи на труд" от 1 февраля 2005 года, который, в частности, запрещает использование труда детей школьного возраста на хлопковых полях.

4. Комитет также хотел бы приветствовать ратификацию:

а) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 29 апреля 2005 года и участия детей в вооруженных конфликтах - 28 мая 2005 года;

b) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 28 марта 2005 года.

**C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**1. Общие меры по осуществлению**

**(статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

* Законодательство и его осуществление

5. Приветствуя расширение защиты прав детей в результате последних законодательных реформ, Комитет тем не менее обеспокоен по поводу несоответствий и расхождений в национальном законодательстве, особенно в области усыновления и опекунства, и по поводу того, что это законодательство не всегда надлежащим образом осуществляется на практике. Кроме того, отмечая закон "О гарантиях прав детей" от 5 июля 2002 года, он обеспокоен тем, что этот закон предусматривает не все права, защищаемые в соответствии с Конвенцией.

6. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) усовершенствовать и согласовать свое законодательство, чтобы привести его в соответствие с принципами и положениями Конвенции;**

**b)** **пересмотреть закон "О гарантиях прав детей" от 5 июля 2002 года, с тем чтобы распространить его на все права, предусмотренные Конвенцией;**

**с) обеспечить все необходимые средства для эффективного осуществления своего законодательства, включая выделение необходимых бюджетных ресурсов и создание механизмов контроля;**

**d)** **принимать во внимание замечание общего порядка № 5 (2003 год) Комитета относительно общих мер по осуществлению Конвенции о правах ребенка в процессе претворения в жизнь рекомендаций, содержащихся в настоящем разделе заключительных замечаний (пункты 5-21).**

**Координация**

7. Комитет отмечает, что координацией политики в отношении детей между государственными органами и добровольными организациями занимается департамент по делам молодежи при канцелярии президента, а координацию деятельности на правительственном уровне осуществляет также возглавляемый президентом кабинет министров.

8. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное и эффективное осуществление всей политики в отношении детей на уровне всей страны, в том числе путем укрепления координации между различными органами, участвующими в осуществлении Конвенции, с тем чтобы гарантировать соблюдение ее принципов и положений в отношении всех детей под юрисдикцией государства. Государство-участник может также рассмотреть вопрос о создании единого постоянного органа для координации осуществления Конвенции, в том числе посредством эффективной координации деятельности между центральными и местными властями.**

**Национальный план действий**

9. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия всесторонней и тщательно спланированной стратегии осуществления Конвенции в государстве-участнике.

10. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать - на основе широкого участия и в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая детей, родителей и гражданское общество, - национальный план действий в интересах детей, цель которого заключалась бы в осуществлении принципов и положений Конвенции с учетом, в частности, итогового документа "Мир, пригодный для жизни детей", принятого специальной сессией Генеральной Ассамблеи в мае 2002 года. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить необходимые бюджетные ассигнования для эффективного осуществления этого плана действий. Государству-участнику предлагается представить дополнительную информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.**

**Независимый мониторинг**

11. Комитет отмечает, что Национальный институт демократии и прав человека получает жалобы от граждан Туркменистана, однако он выражает свою озабоченность по поводу слабой эффективности и отсутствия независимости у этого органа. На самом деле в стране нет какого-либо специального органа для независимого контроля за осуществлением Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что возможности этого органа в плане защиты прав потерпевших очень ограничены.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику с учетом Замечания общего порядка № 2 Комитета о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка:**

**а) создать независимый национальный правозащитный орган для поощрения и контроля за осуществлением Конвенции в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи);**

**b) обеспечить такой орган надлежащими финансовыми и кадровыми ресурсами, чтобы он был способен оперативно рассматривать с учетом интересов ребенка жалобы, подаваемые детьми или от их имени;**

**с)** **гарантировать эффективные средства правовой защиты детей от нарушений их прав в соответствии с Конвенцией;**

**d)** **запросить техническую помощь, в частности у ЮНИСЕФ, для создания такого механизма.**

**Ресурсы для детей**

13. Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостатка данных и отсутствия транспарентности бюджетных ассигнований в интересах детей и на цели осуществления принципов и положений Конвенции. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу того, что представленная информация об улучшении экономического положения и макроэкономических показателей не нашла своего отражения в увеличении бюджетных ассигнований на решение проблем детей.

14. **Комитет рекомендует государству-участнику уделять усиленное внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции путем расширения и повышения приоритетности бюджетных ассигнований на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей, в частности тех из них, которые принадлежат к экономически ущемленным группам, "в максимальных пределах… имеющихся ресурсов и, при необходимости, в рамках международного сотрудничества". Комитет также рекомендует государству-участнику опубликовать данные о том, каким образом защита прав детей находит свое отражение в бюджетных ассигнованиях, и представить дополнительную информацию в этой связи в своем следующем периодическом докладе.**

**Сбор данных**

15. Хотя Комитету известно, что Национальный институт статистики и информации "Туркменмиллихасабат" осуществляет сбор данных и проведение социологических исследований по проблемам детей, его беспокоит отсутствие в докладе государства-участника данных по большинству вопросов, охватываемых Конвенцией, в том числе о детях с инвалидностью, детях, принадлежащих к этническим меньшинствам, и детях, находящихся в конфликте с законом.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему всеобъемлющего сбора сопоставительных данных по всем вопросам Конвенции таким образом, чтобы эти данные можно было использовать для операций и анализа. Особое внимание следует уделить группам, нуждающимся в особой защите. Комитет далее рекомендует государству-участнику по‑прежнему сотрудничать с ЮНИСЕФ в этой области и рассмотреть возможность ежегодной публикации статистического доклада об осуществлении Конвенции.**

**Подготовка кадров/распространение информации о Конвенции**

17. Комитет приветствует информацию о том, что Конвенция была опубликована на туркменском языке и ее положения регулярно разъясняются в средствах массовой информации. Он также отмечает, что Национальный институт демократии и прав человека публикует тексты и подборки международных договоров и национальных законов о гражданских правах и свободах.

18. **Комитет призывает государство-участник продолжать распространять информацию о Конвенции, уделяя повышенное внимание уязвимым группам, т.е. этническим или языковым меньшинствам, и укреплять свои усилия по организации надлежащей и систематической подготовки кадров и/или ознакомлению с правами детей представителей профессиональных групп, работающих с детьми.**

**Сотрудничество с гражданским обществом**

19. Хотя Комитет отмечает принятие 2 ноября 2004 года поправки к Уголовному кодексу Туркменистана об отмене части первой статьи 223/1, которая предусматривала уголовные санкции за незарегистрированную деятельность общественных ассоциаций, включая неправительственные организации, он выражает глубокую обеспокоенность по поводу сохранения серьезных препятствий для независимой деятельности организаций гражданского общества.

20. **Комитет подчеркивает важную роль гражданского общества в содействии полному осуществлению Конвенции и рекомендует государству-участнику облегчить такую деятельность, сняв ограничения на существование независимых организаций гражданского общества в государстве-участнике.**

**Международное сотрудничество**

21. **Комитет отмечает осуществление в прошлом и в настоящее время различных программ и проектов в сотрудничестве с международными организациями. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику и впредь укреплять широкое и открытое сотрудничество с международными организациями, с тем чтобы в полной мере использовать их присутствие в стране.**

**2. Общие принципы**

**(статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

**Недискриминация**

22. Комитет обеспокоен в связи с тем, что в результате, в частности, проводимой государством-участником политики "туркменизации" существует дискриминационное отношение и практика, затрагивающие некоторые национальные и этнические меньшинства, такие, как русские, узбеки, казахи, турки, курды, белуджи и немцы. В частности, представители этнических меньшинств лишены ряда основополагающих социально-экономических прав, таких, как доступ к образованию, занятости и право владеть имуществом, а также право на развитие своей собственной культуры. Комитет также обеспокоен в связи с тем, что дети из семей лиц, осужденных по политическим мотивам, часто становятся жертвами дискриминационной и карательной практики, в частности с точки зрения доступа к образованию и другим услугам.

23. **В соответствии со статьей 2 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) внимательно и регулярно оценивать существующее неравенство при осуществлении детьми своих прав и принимать на основе этой оценки необходимые меры для пресечения и исключения дискриминации, в том числе путем принятия законов, непосредственно запрещающих все формы дискриминации и учреждающих механизмы для независимого контроля и правовой защиты;**

**b) укреплять свои административные и судебные меры для пресечения и искоренения дискриминационных взглядов и стигматизации некоторых групп детей, в частности детей из этнических меньшинств или из семей лиц, осужденных по политическим мотивам;**

**с) осуществлять всесторонние кампании информирования общественности для предотвращения и искоренения негативных социальных взглядов и моделей поведения, включая дискриминацию, на основе, в частности, пола, возраста, национальности, этнического происхождения и религии.**

25. Комитет выражает озабоченность по поводу информации о том, что, хотя обычный брачный возраст установлен в 16 лет, для граждан Туркменистана, вступающих в брак с иностранцами и апатридами, брачный возраст составляет 18 лет.

26. **Комитет рекомендует государству-участнику ликвидировать такую дискриминацию, обеспечив для всех лиц моложе 18 лет одинаковую защиту в соответствии с Конвенцией и установив одинаковый брачный возраст для всех граждан Туркменистана вне зависимости от гражданства будущей супруги/супруга.**

27. **Комитет также просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах в связи с Конвенцией о правах ребенка, осуществляемых государством-участником в порядке реализации Декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году, а также с учетом замечаний общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции о целях образования.**

**Наилучшие интересы ребенка**

28. Хотя Комитет отмечает включение в законодательство государства-участника принципа наилучших интересов ребенка, он обеспокоен по поводу того, что этот принцип не всегда учитывается на практике, в частности в отношении детей, принадлежащих к этническим меньшинствам.

29. **Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои усилия по обеспечению того, чтобы общий принцип наилучших интересов ребенка отражался, надлежащим образом учитывался и осуществлялся в судебных и административных решениях и в проектах, программах и услугах, которые имеют отношение к детям.**

**Уважение мнений ребенка**

30. Комитет отмечает, что закон "О гарантиях прав ребенка" признает право детей свободно выражать свои мнения и взгляды по всем затрагивающим их вопросам, но обеспокоен в связи с тем, что суды имеют право по своему усмотрению решать вопрос об участии детей в судебных разбирательства.

31. **Комитет рекомендует приложить дополнительные усилия для обеспечения принципа уважения мнений ребенка. В этой связи необходимо ставить особый акцент на праве каждого ребенка участвовать в жизни семьи, школы, других институтов и органов, а также общества в целом при уделении повышенного внимания уязвимым группам населения и группам меньшинств. Этот общий принцип должен находить свое отражение во всех законах, судебных и административных решениях, политике и программах, связанных с детьми. В частности, государству-участнику следует:**

**а) обеспечить, чтобы ребенок, способный сформировать свое собственное мнение, на практике имел возможность свободно выражать это мнение по всем вопросам, в частности в любом судебном и административном процессах, его затрагивающих; и чтобы мнения ребенка должным образом учитывались сообразно его возрасту и степени зрелости;**

**b) разработать общинные программы обучения для родителей, преподавателей и других специалистов, работающих с детьми, с тем чтобы поощрять детей выражать свои осознанные мнения и взгляды;**

**c) систематически обеспечивать активное участие детских организаций в разработке национальной, региональной и местной политики или программ, которые их затрагивают; и**

**d) представить дополнительную информацию по этому вопросу в своем следующем докладе.**

**3. Гражданские права и свободы  
(статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)**

**Доступ к надлежащей информации**

32. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что все источники информации, и в том числе средства массовой информации, находятся под контролем правительства и не допускают разнообразия. Кроме того, Комитет, разделяя недавно высказанную обеспокоенность Комитета по ликвидации расовой дискриминации, сожалеет по поводу чрезвычайно ограниченного доступа к иностранной культуре и массовой информации, включая Интернет.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с положениями статей 13 и 17 Конвенции обеспечить право ребенка на доступ к информации и материалам из разнообразных национальных и международных источников, особенно тех, которые преследуют цель поощрения его социального, духовного и нравственного развития и физического и психического здоровья. Государству-участнику также следует принять меры по расширению доступа к Интернету, в том числе путем поддержки и упрощения соответствующих проектов, таких, как осуществляемый ПРООН проекту "Инфотук", обеспечивая при этом надлежащую защиту от распространения через Интернет незаконных материалов, например детской порнографии.**

**Свобода религии**

34. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в Туркменистане религиозные организации сталкиваются с проблемами при их регистрации и ограничениями при осуществлении своей деятельности. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу сообщений о разгоне религиозных собраний и уничтожении мест отправления культа.

35. **Комитет рекомендует государству-участнику уважать право ребенка на свободу религии. Государству-участнику следует обеспечить свободное осуществление всеми религиозными организациями своего права на свободу религии и убеждений с учетом только тех ограничений, которые предусматриваются статьей 14 Конвенции. Комитет далее рекомендует государству-участнику предупреждать, запрещать и пресекать любые насильственные посягательства на религиозную деятельность, включая уничтожение мест отправления культа.**

**Запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания**

36. Комитет обеспокоен в связи с информацией о том, что пытки и жестокое обращение с задержанными, включая детей, широко распространены, особенно при задержании и во время содержания в предварительном заключении, и используются как для получения признаний или информации, так и для дополнительного наказания уже после получения признания.

37. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) тщательно расследовать все утверждения о пытках и жестоком обращении, в частности при отправлении государственными служащими правосудия в отношении несовершеннолетних;**

**b) укреплять меры по поощрению предоставления информации о случаях пыток и жестокого обращения и обеспечить оперативное привлечение виновных к ответственности;**

**c) предоставлять потерпевшим от таких злоупотреблений возможности для физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции, а также компенсацию и защиту от их заклеймения позором и повторной виктимизации;**

**d) осуществлять систематические программы подготовки кадров и общественной информации на национальном и местных уровнях для всех специалистов, работающих с детьми, в частности преподавателей, судей, парламентариев, сотрудников правоохранительных органов, государственных должностных лиц, местных властей, работников соответствующих учреждений, медицинских работников, включая психологов, и социальных работников, по вопросам предотвращения пыток и других форм жестокого обращения и защиты от них.**

**4. Семейное окружение и альтернативный уход**

**(статьи 5, 18, пункты 1-2, 9-11, 19-21, 25, 27, пункт 4, и 39 Конвенции)**

**Альтернативный уход за детьми**

38. Комитет, отмечая низкие показатели институционализации, тем не менее обеспокоен положением детей, подвергнутых альтернативному уходу, а также тем, что многие из них помещаются в спецучреждения из-за экономических трудностей, с которыми сталкиваются их семьи. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу нехватки ресурсов, включая квалифицированных специалистов, в системе альтернативного ухода.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать свои усилия по предоставлению материальной помощи и поддержки детям, находящимся в экономически или социально ущемленном положении, и их семьям, в том числе для осуществления стратегии сокращения масштабов нищеты и общинных проектов развития с участием детей в соответствии со статьей 27 Конвенции;**

**b) обеспечить, чтобы нищета как таковая не вела к принятию решения об изъятии ребенка и помещении его в детское учреждение;**

**c) обеспечить надлежащую подготовку всех специалистов, работающих в системе альтернативного ухода и выделять для этого надлежащие ресурсы;**

**d) создать механизмы для обращения с жалобами в интересах детей, находящихся в специальных учреждениях, и обеспечить, чтобы они рассматривались эффективно и с учетом интересов ребенка;**

**е) представить в своем следующем докладе информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в плане возвращения детей, помещенных в специальные учреждения, обратно в семьи, когда это представляется оправданным.**

**Усыновление**

40. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о количестве и типах усыновлений (национальных/международных) в государстве-участнике и отмечает, что, хотя усыновления регистрируются на региональном, городском и районном уровнях учреждениями по опеке и попечительству, находящимися в ведении министерства внутренних дел, какая-либо централизованная система регистрации усыновлений отсутствует.

41. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании централизованной системы регистрации усыновлений, которая позволила бы получать разукрупненные данные по этому вопросу.**

42. Комитет с озабоченностью отмечает, что статья 129 Кодекса о браке и семье о тайне усыновления вместе со статьей 157 Уголовного кодекса (согласно которой нарушение тайны усыновления вопреки желанию приемного родителя является уголовным правонарушением) может нарушать права ребенка знать о своих родителях.

43. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы статья 129 Кодекса о браке и семье и статья 157 Уголовного кодекса не препятствовали праву ребенка знать о своих родителях;

b) обеспечить первоочередной учет наилучших интересов ребенка во всех решениях, касающихся усыновления; и

c) рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции № 33 о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения 1993 года.

**Насилие, злоупотребление, безнадзорность и жестокое обращение**

44. **Приветствуя информацию о том, что дети, ставшие жертвами насилия, имеют право обращаться с жалобами в государственные или судебные органы, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации и данных о масштабах насилия в отношении детей в семьях, спецучреждениях, школах и общинах.**

45. **В свете статьи 19 Конвенции и со ссылкой на пункты 36 и 37 выше Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) провести всестороннее исследование о насилии, чтобы оценить масштабы, причины, характер и природу этих нарушений;**

**b) укрепить стимулы для сообщения о случаях посягательства на детей во всех учреждениях, включая детские дома, приюты, психиатрические больницы, школы и тюрьмы для несовершеннолетних, и привлекать к ответственности виновных в совершении этих действий;**

**с) гарантировать уход, полное физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию детей, ставших жертвами насилия.**

46. **Хотя Комитет с признательностью отмечает участие государства-участника в Региональном консультативном совещании для стран Европы и Центральной Азии в контексте углубленного изучения Генеральным секретарем вопроса о насилии в отношении детей, Комитет отмечает, что государство-участник не ответило на соответствующий вопросник. Комитет рекомендует государству-участнику использовать результаты этой региональной консультации в качестве инструмента действий в сотрудничестве с гражданским обществом в целях обеспечения защиты каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психического насилия, а также для расширения возможностей по принятию конкретных и, в случае необходимости, тщательно спланированных мер по недопущению и пресечению подобного насилия и злоупотреблений.**

**Телесные наказания**

47. Отмечая, что часть третья статьи 23 закона "О гарантиях прав ребенка", по‑видимому, запрещает телесные наказания, Комитет тем не менее выражает озабоченность по поводу того, что, как представляется, такие наказания широко применяются как форма воспитания детей.

48. **Комитет рекомендует государству-участнику с учетом своего Замечания общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, принять и обеспечить исполнение законов и процедур, прямо запрещающих все виды телесных наказаний детей во всех ситуациях. Государству-участнику следует также организовать информационно-пропагандистские кампании для общественности и специалистов против телесных наказаний и поощрять ненасильственные позитивные и основанные на участии формы воспитания и образования детей, в том числе в семье, школе, спецучреждениях и в обществе.**

**5. Первичное медико-санитарное обслуживание и благосостояние**

**(статьи 6; 18, пункт 3; 23; 24; 26; 27, пункты 1-3, Конвенции)**

**Дети с инвалидностью**

49. Комитет отмечает существование 18 специализированных дошкольных учреждений и 14 интернатов для детей с умственными и физическими недостатками. Он приветствует, что лекарства для детей с инвалидностью оплачиваются за счет государства. Однако он выражает обеспокоенность в связи с чрезмерной институционализацией детей с инвалидностью и нехваткой специалистов для работы с инвалидами.

50. **Комитет рекомендует государству-участнику с учетом рекомендаций, принятых Комитетом в ходе своей однодневной дискуссии по вопросу о правах детей с инвалидностью (см. CRC/C/69):**

**а) принять и осуществить законодательство о защите детей с инвалидностью;**

**b) обеспечить осуществление Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 23 декабря 1993 года;**

**с) приложить усилия для принятия и осуществления мер, которые служили бы альтернативой институционализации детей с инвалидностью, включая общинные программы реабилитации и помощь на дому;**

**d) прилагать усилия к тому, чтобы позволить детям с инвалидностью в максимально возможной степени осуществить свое право на образование и способствовать их участию в общей системе образования;**

**е) приложить более активные усилия для предоставления доступа к услугам квалифицированных специалистов (в том числе специалистов по работе с инвалидами) и необходимым финансовым ресурсам, особенно на местном уровне, и поощрять и расширять общинные программы реабилитации, включая группы родительской поддержки;**

**f) приложить усилия по преодолению негативного социального отношения к детям с инвалидностью и недопущения их маргинализации и отчуждения; и**

**g) устранять физические барьеры для эффективного доступа детей с инвалидностью в школы и другие учреждения и общественные службы.**

**Здоровье и доступ к услугам в области здравоохранения**

51. Комитет приветствует бесплатное медицинское обслуживание, гарантированное детям в государстве-участнике, присвоение ему статуса страны без полиомиелита с 2002 года и ее признание в качестве четвертой страны мира, гарантировавшей повсеместную йодизацию соли, в соответствии с общепринятыми международными стандартами. Однако он обеспокоен в связи с тем, что сектор здравоохранения продолжает сталкиваться с серьезными проблемами, сказывающимися на здоровье детей. В частности, Комитет выражает обеспокоенность по поводу следующего:

а) согласно данным независимого исследования, проведенного в 2004 году, почти 80% случаев смерти детей в ранний и поздний неонатальный период были вызваны инфекциями и могли быть предотвращены с помощью простых и недорогостоящих мер профилактики и лечения;

b) материнская смертность, несмотря на достигнутые в последнее время положительные сдвиги, остается высокой;

c) официальные данные о младенческой смертности являются неточными отчасти из-за недостатков системы регистрации случаев смерти;

d) в больницах отсутствуют достаточные средства родовспоможения и медикаменты для оказания чрезвычайной помощи; и

e) отсутствуют обновленные данные о режиме питания детей.

52. **Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои усилия по улучшению охраны здоровья детей в государстве-участнике, в том числе посредством:**

**а) обеспечения предоставления необходимой медицинской помощи и ухода за здоровьем всех детей с упором на оказание первичной медико-санитарной помощи;**

**b) принятия срочных мер для сокращения младенческой и детской смертности, особенно с упором на профилактику и лечение;**

**c) активизировать усилия по дальнейшему сокращению материнской смертности в стране;**

**d) принять и осуществить национальный закон о продаже заменителей материнского молока;**

**e) обеспечить всем слоям общества доступ к информации, образованию и помощи в плане основных знаний о здоровье и питании детей, в том числе о преимуществах грудного вскармливания;**

**f) обеспечить полное соблюдение стандартов Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о регистрации случаев смерти детей в раннем возрасте;**

**g) предоставить больницам достаточные материалы для родовспоможения и оказания чрезвычайной помощи; и**

**h) запросить в этой связи техническую помощь, в частности у ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

**ВИЧ/СПИД**

53. Отмечая заявление государства-участника об отсутствии в Туркменистане детей, у которых были бы зарегистрированы ВИЧ/СПИД, Комитет обеспокоен в связи с тем, что низкий уровень осведомленности населения, особенно молодежи, о путях распространения ВИЧ, отсутствие средств и достаточных навыков для защиты от ВИЧ-инфекции вкупе с широким распространением небезопасного секса и использованием инъекций повышают риск ВИЧ-эпидемии. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с полученными им сведениями о том, что навыки и потенциал диагностики ВИЧ/СПИДа являются ограниченными и что случаи ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний не регистрируются.

54. **Комитет рекомендует государству-участнику с учетом замечания общего порядка № 3 Комитета о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка (2003 год) и Международными руководящими принципами по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.4/1997/37):**

**а) предоставлять антиретровиральное лечение ВИЧ-инфицированным женщинам и расширить практику добровольного тестирования на ВИЧ беременных женщин;**

**b) укрепить свои меры по расширению возможностей и медицинских навыков диагностики и лечения ВИЧ/СПИДа;**

**c) заняться вопросом о неполной регистрации случаев опасных инфекционных заболеваний, в частности ВИЧ/СПИДа и туберкулеза;**

**d) укрепить свои усилия по проведению кампаний и программ повышения осведомленности о ВИЧ/СПИДе среди подростков, особенно среди лиц, принадлежащих к уязвимым группам или группам высокого риска, а также населения в целом, с тем чтобы препятствовать дискриминации детей, инфицированных и больных ВИЧ/СПИДом;**

**e) надлежащим образом осуществлять Национальную программу профилактики ВИЧ/ИППП в Туркменистане (на 2005-2010 годы), в том числе путем выделения необходимых финансовых средств; и**

**f) запросить дополнительную техническую помощь, в частности у Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЕЙДС) и ЮНИСЕФ.**

**Здоровье подростков**

55. Комитет, отметив меры, принятые государством-участником в этой области, обеспокоен в связи с ростом наркомании и злоупотребления психотропными веществами среди подростков. Он также отмечает скудную информацию об услугах в области охраны психического и репродуктивного здоровья в государстве-участнике.

56. **Комитет рекомендует государству-участнику, принимая во внимание его Замечание общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков (2003 год):**

**а) провести исследование по вопросу о состоянии здоровья подростков с целью разработки всесторонней политики охраны здоровья подростков с упором, в частности, на борьбу с наркоманией;**

**b) предоставлять надлежащие услуги по охране психического здоровья детям, больным наркоманией, в том числе через центры медицинской реабилитации, другие надлежащие структуры и услуги по поддержке семей;**

**с) разработать программы здорового образа жизни для подростков и уделять особое внимание надлежащему и современному лечению подростков с психическими расстройствами, а также запросить помощь в этой области, в частности у ВОЗ;**

**d) организовать подготовку учителей, социальных работников и других лиц, работающих с детьми, по вопросам борьбы против наркомании и решения других проблем здоровья подростков с учетом интересов детей; и**

**е) представить в своем следующем периодическом доклад информацию об услугах по охране психического и репродуктивного здоровья, доступных для подростков.**

**Уровень жизни**

57. Комитет отмечает информацию о том, что с 1993 года правительство обеспечивает своих граждан газом, электричеством, водой и столовой солью бесплатно и что срок представления таких бесплатных услуг был продлен до 2020 года. Однако Комитет обеспокоен в связи с тем, что из-за с неравномерного распределения богатства в стране значительное количество семей живут на краю нищеты и что лишь 55% населения имеет доступ к питьевой воде, а в сельских районах этот показатель составляет 24%.

58. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять необходимые меры для разработки эффективной политики уменьшения масштабов нищеты, в том числе путем устранения неравенства в распределении богатства;**

**b) обеспечить оказание поддержки и материальной помощи экономически ущемленным семьям; и**

**с) активизировать свои усилия по организации предоставления надлежащих услуг по водоснабжению и обеспечению доступа к питьевой воде во всей стране и особенно в сельских районах.**

**6. Образование, досуг и культурная деятельность**

**(статьи 28, 29 и 30 Конвенции)**

59. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что система образования в Туркменистане в последние несколько лет ухудшилась. В частности, его беспокоит следующее:

а) в результате реформы продолжительность обязательного образования была уменьшена с десяти до девяти лет;

b) в среднем дети посещают школу в течение 150 дней в году по сравнению с международным стандартом 180 дней, отчасти из-за того, что школьников часто привлекают к работе на хлопковых полях;

с) значительная часть программы обучения в школе посвящена изучению "Рухнамы", "духовного руководства", написанного президентом;

d) только 20% детей имеют возможность посещать дошкольные учреждения;

е) размеры классов быстро растут, условия обучения ухудшаются, а ассигнования на покупку учебников и школьных принадлежностей сокращаются;

f) учителей часто заставляют работать на хлопковых полях, а помещения школ могут использоваться для производства хлопка;

g) значительное число учителей не имеют надлежащей подготовки или не получают надлежащей оплаты за свой труд;

h) школьники, принадлежащие к этническим меньшинствам, особенно казахи, узбеки, армяне и русские, зачастую имеют ограниченные возможности обучения на своем родном языке, несмотря на наличие законодательных положений на этот счет.

60. **Комитет рекомендует государству-участнику с учетом Замечания общего порядка № 1 Комитета о целях образования принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления статей 28 и 29 Конвенции, и в частности:**

**а) принять необходимые меры для повышения качества образования, в том числе путем усовершенствования учебной программы школ с целью приведения ее в соответствие с международными стандартами в области образования;**

**b) принимать меры для постепенного увеличения продолжительности обязательного образования;**

**с) увеличить продолжительность учебного года до 180 дней, чтобы привести ее в соответствие с международными стандартами, и обеспечить эффективное соблюдение запрета на привлечение школьников к сбору хлопка;**

**d) вновь открыть классы на казахском, узбекском, армянском и русском языках и школы для детей этнических меньшинств;**

**е) выделить ассигнования на подготовку учителей, повысить уровень их заработной платы и обеспечить исключительное выполнение учителями своих обязанностей в школе и невозможность привлечения их к работам вне школы в отведенное для учебы время;**

**f) выделить ассигнования на улучшение оснащенности школ, покупку учебников и других принадлежностей;**

**g) укрепить свои усилия по включению прав человека в целом и прав ребенка в частности в программу обучения в школах;**

**h) расширить доступность профессионально-технического образования для молодежи для облегчения будущего доступа к рынку труда;**

**i) запросить дополнительную помощь, в частности у ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.**

**7. Специальные меры защиты**

**(статьи 22, 38, 39, 40, 37 b)-d), 30 и 32-36 Конвенции)**

**Дети из числа беженцев и перемещенных лиц**

61. Комитет приветствует тот факт, что в 2005 году свыше 10 000 таджикских беженцев было предоставлено туркменистанское гражданство. Однако Комитет обеспокоен по поводу того, что на положении детей может серьезно сказываться тот факт, что с 2001 года в Уголовный кодекс Туркменистана в качестве наказания за некоторые преступление было включено принудительное переселение. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу полученных им сведений о принудительном переселении этнических меньшинств, включая детей.

62. **Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры для отмены принудительного переселения в качестве наказания за некоторые преступления и прекращения своей политики принудительного переселения этнических меньшинств.**

**Экономическая эксплуатация**

63. Комитет приветствует принятие президентом страны указа, запрещающего труд детей и конкретно осуждающего привлечение детей к уборке хлопка, а также принятие закона, который запрещает направление детей на сбор хлопка. Однако Комитет обеспокоен в связи с тем, что эта практика все еще имеет широкое распространение и что законы о запрещении труда детей исполняются неэффективно.

64. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) подготовить всестороннюю оценку численности, состава и особенностей работающих детей, с тем чтобы разработать и осуществить комплексную стратегию предотвращения и искоренения их эксплуатации;**

**b) обеспечить исполнение недавнего закона о запрете труда детей на хлопковых полях;**

**с) ратифицировать Конвенции № 138 (1973 год) и № 182 (1999 год) МОТ и запросить с этой целью помощь по линии Международной программы по искоренению детского труда (МПИДТ/МОТ) и ЮНИСЕФ.**

**Безнадзорные дети**

65. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием информации от государства-участника о существовании безнадзорных детей, в то время как другая полученная им информация свидетельствует о том, что их численность в последние годы могла возрасти.

66. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) провести исследование о положении таких детей и использовать его результаты для разработки всесторонней стратегии предотвращения и сокращения числа безнадзорных детей;**

**b) обеспечить, чтобы безнадзорным детям предоставлялись адекватное питание, одежда, жилье, медицинская помощь, возможности для образования, включая профессиональную подготовку и обучение жизненным навыкам;**

**с) обеспечить, чтобы безнадзорным детям предоставлялись услуги по физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции; и**

**d) по возможности содействовать их возвращению в свои семьи.**

**Торговля людьми**

67. Комитет обеспокоен в связи с тем, что законодательство прямо не запрещает торговлю людьми. Кроме того, хотя масштабы проблемы торговли людьми в государстве‑участнике не столь высоки как в других странах региона, Комитет обеспокоен в связи с сообщениями о том, что девочки из групп национальных меньшинств с большей вероятностью могут стать жертвами торговли, поскольку у них имеется меньше возможностей в плане образования или занятости.

68. **В свете статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по выявлению, пресечению и исключению торговли детьми для сексуальной и иной эксплуатации посредством:**

**а) включения положений, криминализирующих торговлю людьми, в национальное законодательство в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организацию Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года;**

**b) провести исследования для оценки характера и масштабов этой проблемы;**

**с) организовать адекватную и систематическую подготовку всех профессиональных групп, имеющих отношение к этому явлению, включая полицию, пограничников и т.д.;**

**d) обеспечить предоставление психологической и другой восстановительной помощи потерпевшим;**

**е) организовать информационно-пропагандистские компании, ориентированные на конкретных детей и их родителей; и**

**f) запросить помощь, в частности у ЮНИСЕФ.**

**Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

69. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием информации о функционировании системы ювенальной юстиции. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность по поводу следующего:

а) к лицам, не достигшим 18-летнего возраста, применяются такие же уголовные процедуры, как и к взрослым;

b) дети могут содержаться в предварительном заключении до полугода;

с) существует только одно учреждение для несовершеннолетних правонарушителей, и на практике их не всегда содержат отдельно от взрослых;

d) условия содержания под стражей не отвечают предъявляемым к ним требованиям;

e) признания часто добываются силой и используются в качестве доказательства в суде (см. также пункт 36 выше); и

f) лишение свободы не всегда используется в качестве самой крайней меры.

70. **Комитет рекомендует государству-участнику полностью привести свою систему ювенальной юстиции в соответствие с Конвенцией, в частности ее статьями 37, 40 и 39, и с другими стандартами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении совершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), правила Организации Объединенных Наций по защите несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы действий в отношении детей, находящихся в системе ювенальной юстиции; и рекомендациями Комитета по итогам его однодневной общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/46, пункты 203-238). В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, достигшие 18-летнего возраста, лишались свободы лишь в качестве самой крайней меры и в этом случае всегда содержались отдельно от взрослых;**

**b) обеспечить применение специальных процедур для всех лиц, не достигших 18-летнего возраста, в соответствии со статьей 40 и другими соответствующими статьями Конвенции;**

**c) принять срочные меры для существенного улучшения условий содержания под стражей лиц, не достигших 18-летнего возраста, в соответствии с международными стандартами;**

**d) обеспечить, чтобы любые заявления, полученные в результате насилия или принуждения, не могли использоваться в качестве доказательств в любых разбирательствах;**

**e) обеспечить для лишенных свободы несовершеннолетних прохождение полного курса школьного обучения (включая физвоспитание);**

**f) обеспечить подготовку специалистов в области реабилитации и социальной реинтеграции детей; и**

**g) запросить техническую помощь у Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ.**

**8. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

71. **Приветствуя ратификацию двух факультативных протоколов к Конвенции, Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах по представлению докладов и предлагает ему представить оба первоначальных доклада одновременно, с тем чтобы облегчить их рассмотрение Комитетом.**

**9. Последующие меры и распространение информации**

**Последующие меры**

72. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения членам народного совета, парламента и окружных и муниципальных народных советов для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.**

**Распространение документации**

73. **Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада, представленного государством-участником, и настоящих рекомендаций (заключительных замечаний) на соответствующих языках, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения уровня информированности о Конвенции, ее осуществлении и контроле за ее соблюдением.**

**10. Следующий доклад**

74. **Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад до даты, предусмотренной в соответствии с Конвенцией для четвертого периодического доклада, т.е. 19 октября 2010 года. Этот доклад должен объединять второй, третий и четвертый периодические доклады и не превышать по объему 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет ожидает, что после этого государство-участник будет представлять свои доклады через каждые пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.**

**-----**